[November 21, 1889

 IMVO ZABANTSUNDU (NATIVE OPINION) 2

BANTSUNDU!

Bantsundu! Bantsundu!

NALI iculo lika “ Folokoco ” linge-
lilo Elamaqaba Umqolo we

Namba, kodwa elika Folokoco yedwa.

Lilo eli:—

Kuko Venkile apa e King,
Kekalok’ impahla yayo
Ikup’ ezezinye everything,
Kumbulani Ivenkile leyo.

Umniniyo utiywe ngumakosikazi
Ngapandle komteketiso
Ngu Folokoco,—Manenekazi
Yizani ninqwenise iliso..

Zityal' ezetu zaba Tshakazi, Ngokwenyani zihleli zodwa,— Amanene, namanenekazi S’thrue,inteng’yetu iyodwa.

Zibhatyi, zihempe, neminqwazi,' Nebhulukwe zezisikiweyo,— Zonk’ impahla zamaledikazi Ngenene zezifanelekileyo.!

Biti kwaba batenga kade' Ninga dinwa zihlobo zeta Kude kube ngu napakade Nitenga kweya kowetu.

Ningayilibali indawo ekuyo Inkumba ka FOLOKOCO ngezantsi kwe

Scotch Church,

Kingwilliamstown,

Apo niya kumbona kona u Mr.
FOLOKOCO ngokwake (saluf).

AKUKO RAFU

YE

 ZINDLU

IRAFU ibulewe. Into yo- nke siya kuyitoba kwa BANTSUNDU? Sine mpahla eninzi esisayivulayo.

ABAZAKUTSHATA singabenzela i LOKWE ne MINQWAZI bakufuna u- kuba benzelwe.

Kulomsebenzi ungentla sina maledi amabini ngokuko- dwa okuwenza.

Ezamadoda i Suti, njalo, njalo, zinokusikwa baku zi ODOLA.

Zonke betu zipantsi ngoku- balulekileyo.

 SIYIBULELE I RAFU !

W. O. CARTER &. CO.

Kingwilliamstown.

KWI VENKILE

YO KATA

IZAZISO NGE “ MVO.”

Umzi wakowetu mawuyi qondi-
sise kakuhle indlela yokuhlaulela

‘•IMVO ZABANTSUNDU”

ukuba intlaulo
Erolelwa Ikwata, xa ifike
kwange nyanga yoku-

qala

Erolelwa Ikwata, iflke
emva kwenyanga yo-
kuqala

3s. 6d.

Kuvulelekile ukuba otandayo awuhlaulele wonke unyaka kwausaqala. Intlaulo yonyaka ifike kwa usaqala, 12s.

Ngangoko kunokwenzeka intla­ulo itunyelwa nge Money Order efunyanwa kwi Post Offices.

ISAZISO SIKA RULUMENI, NO. 905, 1889

*Ibhotwe to Mpatiswa-Mihlaba no Kwaka,*

E *Kapa,* 24 *October,* 1889.

KUYAZISWA kubo bonke, ngokwe Siqendu Sokuqala so “ Mteto Wemihlaba Eshiyiweyo,” No. 3 wo 1879, olungiswe
okunye ngu Mteto No. 24 wo 1887, ukuba lemihlaba, ikumandla wase Qonce, iyekutiwa ishiyiwe ngabaniniyo njengo-

kuba kuchazwa kuleyo Miteto, ayakuti ke u Rulumeni ayitabatele kwakuye ngo 30 APRIL 1890, ukuba akutanga pambi
kweloxesha kuvele abayibangayo, kublaulwe nerafu ebesezingamatyala ku Mantyi wo Mandla, njengokuba simisela esi Siqendu
so Mteto okankanyiweyo.

H. H. McNAUGHTON, Umpatiswa Oncedisayo.

Umhlaba okwi Siqingata sase Qonce, okutiwa ulahliwe ngabaniniwo.

Igama Lomniniwo Ekuqaleni. Ixesha Lokunikelwa kwe Taitile.

Ukuchazwa Komhlaba.

Ubukulu.

Irafu ese Lityala.

Lerafu Ilityala
iqala ngo

Wagqityelwa ukweli
gama.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

Faku Jikili do

Maggasa Plaatjies do

Kwebulana

Ngixi Philip do

Samuel Umtshane do

Piet Ngqabe do

Daniel Umthalwana

Malandela Dita ...

ELIKA

13th

July, 1889 ...
do
do
do
do

. 30th April, 1875 ...

, 29th May, 1875

. 7th November, 1876

. 23rd November,1876

. 7th November, 1876
. 23rd November,1876

1 do

24th April, 1869 ...

1848
1849

1. Building
2. Garden

Garden
Building
 Garden
Building
 Garden
 Building
Garden
 Garden
 Garden

1945
2535
2555
2669
2795

2713

2826

1761

Building Lot No. 1, Block BB, Perie Mis. St,

Gardea ’

do do do do do do do do do do do do

193, do

4, Block DD, do

27, do

114, do

9, Block M, Annhaw

22,

7,

1,

6,

1,

12,

11,

do

do

do

do

do AA,

do CC,

do H, Rossiton

1. do
2. Peuleni

do
do
do
do

BB,

I,

do do do do do do do do do do do do

.6 348

6 349

6-349

6

60, —

6 -

60—

6 —

£ s.
0 12

2 10

0 12

10

10

12

10

12

10

12

10

10

10

2 2 0 2 0 2 0 2 2 2

d. 6 1st 0 6 0

0

0

6

0 6 0 0 0

January, 1884

do
do
do
do
do

do
 do
do
do
do
do
do

Faku Jikili.

do
Maggasa Plaatjies.

do
Kwebulana.
Ngixi Philip.

do

Samuel Umtshece.

do

Piet Ngqabe.

do

Daniel Umthalwana.

Malandela Dita.

ORSMOND

 IYEZA ELIKULU

LASE AFRIKA.

Yincindi yengcambu zemiti yeli-
lizwe.

 UMPILISI WEZILWELWE

Ezibangwa kungcola kwe Gazi, nokuba sihla bumini, ukule naso, nokuba sihle ngayipina indlela, ezinjenge Hashe, izifo ezise Lufeleni, Ukujaduka, Ukuti nqi kwe sisu, Izifo ezise Mbilini. Ubutataka, Intswela butongo, Ubutataka be ngqondo, Izifo zesi Fuba, neat’ eninzi yezilwelwe zama Nkazana, nialo, njalo.

Kangela Encwadini abapilisiweyo nendle- la elisetyenziswa ngazo, zibhalwe ngesi Ngesi, Jelimeni, si Bhulu nesi Xhosa.

Emva kokuli sebenzisa ixesha elide sele- namava amaninzi umninilo, uliyaleza nge- ngqiniseko eliyeza ukuba liyayi pilisa inkoliso yezifo zabantsundu base Afrika, kwanale Fiva (cesina) yase Dayimani, kona kwesi sifo sabantu abamnyama liyi nqobo. Kawulilinge please. Litshipu, ibhotile zisheleni zontatu, izele liyeza elinga tata intsuku ezilishumi. Ibhotile nganye ihamba nencwadi ene nteto yesi Xhosa.

Lilungiselelwa umninilo kupela ngu

KING WILLIAM’S TOWN,
Linoka zuzwa kwinkoliso yaba gcini mayeza
kuyo yonke Ikoloni.

ISEBENZA NGOBUGQI.

I-RHEUMATICURO!

IYEZA ELIKULU LASE
SOUTH AFRICA.

Alikaze linqatyelwe kupilisa Izifo
Zamatambo, Isinqe, ingqaqambo
Zentloko.

Lingqinwe ngamawaka.

Umenzi walo kupela ngu

JONES, Cape Town.

LINOKUTENGWA NAPINA

NGEZAZISO

NGOMMISELO weli pepa, zonke
izaziso, ezingento EZILAHLE-

KILEYO, nabantu ABAFUNWAYO,
ABAZELWEYO, ABATSHATILE-
YO, IMIBIKO, IMIVUMO, ITIMI.
TI, kufuneka etumele nemali ositu-
melayo. SIFAKWE KATATU 5s.,
xa singe side.

W. McGLASHAN & CO., amayeza

 (MAGALA)

 E-DIKENI

BAHLALA benezona mpahla zokunxiba zintsha ezona ntlobo
zipilileyo ze Printi, i Satin, kwane Drillettes,

ITYALI, IZIHLANGU, NE NGUBO,

Ngamanani alungele bonke abatengi. Impahla yabo ifika ngazo zonke iveki ezimbini; kengoko impahla yabo ihleli intsha ifika.

Ufuna into ezipilileyo, ngawona manani alula yiya kwa

W. McGLASHAN & CO., E-Dikeni.

Banika awona manani apakamileyo ngo BOYA, IZI

KUMBA, IMFELE, UBOYA BESEYIBOKWE njalo, njalo
IZILIMO zitengwa ngamani ase Markeni.

OLOLIWE BAKWA RULUMENTE, BELASE MAXHOSENI.

UKUGUQULWA KWE TRENI.

Kususela, nangasemva kwe Cawa, 1st December, 1889, kude kubuye
kushunyayelwe.

I-TRENI ka 2 p.m. ngo.Mgqibelo esuka e Monti iye e Blaney, apo ihlangana neka 4 26
p.m. esuka e Blaney ukuya e Qonce,—iya kubaleka yonke imihla—ngapandle kwe

Cawa.

I.Treni ka 6 30 p.m. esuka e Monti ukuya e Qonce nase Komani, yobaleka imihla
yonke nange Cawa.

I.Treni ka 9 15 a.m. esuka e Komani isiya e Aliwal North idibana nesuka e Monti ngo
6’30 p.m., iya kubaleka imihla yonke—ngapandle kwe Cawa.

I-Treni ka 9 am esuka e Aliwal North isinga e Komani, iya kubaleka imihla yonke

ngapandle kwe Cawa.

I-Treni ka 7.15 p.m (ngokuhlwa esuka e Komani iye e Qonce nase Monti, yobaleka

imihla yonke, yosuka e Blaney ukuya e Monti iyure ezimbini ngapambili koko ibifudula isenjenjalongapandle kwe Cawa, eyoti ngalomhla ihambe njengokuba ihamba ngoku pakathi

kwe Qonce ne Monti

I-Treni entsha yosuka e Qonce ngo 4.25 am hlangabeze eyase Komani yase busuku,

eya kungena e Monti ngo 7.30 am.

I.Treni Entsha ka 6.20 am esuka e Qonce isiya e Monti, yohamba nge Cawa kupela

I-Treni entsha yohamba imihla yonke ukusuka e Blaney iye e Monti ikwakunye neka 8.10 am evela e Qonce isiya e Blaney, iyokungena e Monti ngo 11.10 am.

Ingququlwana ezizimi, nencazela ngamaxesha kwizi titshana nendawo zokuma nobona kwi Time Tables

 T. R PRICE, Traffic Manager

Chief offices, East London, November , 1889

Mawetu! Mawetu!!

ADUME KUNENE,

(UBHOBHO),

ELUKALWENI

UHLELI echopele ukurola
amaxabiso awona ape-

zulu

NGO BOYA

 ISAZISO

YAZINI ukuba ndivule ecaleni kwe

Kaya” IVENKILE YENTWA-

NA ZONKE EZIFUNEKAYO. Kuko
nesebe Lencwadi ekuza kubako kulo
zonke izishicilelo ezikoyo zesi Xho-
sa.

Ako Amaculo amahlelo onke. Kuko ne
Noti (Tonic So’fa) ezimaculo matsha,
amnandi. Elisebe lisaya kufezekiswa
ukwanelisa ititshala, njalo-njalo.

PAUL XINIWE,

General Agent.

King Williams Town, June 10, 1889.

JESSE SHAW (U-Nogqala),
E-BHOFOLO.

 Enziwa ngemiti ekula apa e South Africa kupela.

LAMAYEZA aya yalezwa kakulu ngumniniwo,

ngenxa yoku ngqinelana kwawo nezo zifo enzelwa zona; ngenxa yoku kauleza uku nceda noku ngawenzakalisi umzimba; ngenxa yobu pantsi bexabizo lawo; ngenxa yokucoceka ekwenziweni kwawo; ngenxa yokungabi nasikwa setyefu; nangenxa yokuba enziwe ngemifuno engqinwayo ukuba ingamayeza.

 UMPILISI WENENE (The Sure Cure).

Umciza ongazange ungakupilisi ukuluma kwe nyoka, nezinye inunu.

ELONA (Specific).

Elona yeza lesifo so Xaxazo Iwe gazi nezinye izisu esikatazayo.

UM-AFRIKA (Africanum). Umciza ongenzi xesha ukulipilisa Izinyo.

UMFUNO ’YEZA (Herbal Tincture).

Elingoyiswayo zingqangqambo zendlebe, neze

bunzi, nokubeta kwentloko yonke.

UMHLAMBI ’LISO (Eye Lotion.) Oyena mpilisi wamehlo abulalayo.

UMGEDI OHARAYO (Herbal Alkaline
Aperient).

Eliqinisekileyo ukunceda ukungayi Ngasese, akungatandi kudla, leesine nento ezinjalo.

UHLIKIHLA (Embrocation).

 Amafuta omti okupilisa ukuqaqamba komzimba, Ukuti-Nqi kwa malungu ukuxuzaka, njalo, njalo.

UMDAMBISI (Soother).

Amafuta omti okupilisa ukutsha, ukutyabuka, ezinye.

 UMNCWANE WESIHLAHLA

(Confection of Rhubarb).

Incindi yoku geda iziswana esikatazayo zentsana. nezabantwana.

UMATINTELA (Antispasmodic).

Umciza wokupilisa ukuqunjelwa nezitepu nezinye inkatazo.

 UMOMELEZI WASE INDIYA

(Indian Tonic).

Iyeza elilunge kunene kwisifo zokuba butataka, nokungatandi nto ityiwayo.

UBUGQI (Magic Healer).

Amafuta akupilisa msinyane ukusikwa nezilonda njalo njalo.

IGUDISA (Emolientine).

Into elunge kunene etanjiswayo ebenza bubebuhle bugude ubuso.

UMGUTYANA (The Powder).

Lisetyenzisiwa neli kutiwa “ Lelona ” xa isifo sokuhamba igazi sendele.

Izalatiso zendlela yoku wasebenzi zishicilelwe izokuzalisekileyo zatiwa nca kwi bhokisana nezi- tofilana ngazinye, eziti zakulandelwa ngokufeze- kileyo akaze angapilisi lamayeza. Ngekungabiko kaya, nandlu, namhambi ungenawo lamayeza esi- rweqe sokulumkela okungekehli.

Akandwa enziwa ngu JESSE SHAW, Igqira elisebenza ngemiciza, e Bhofolo, atengiswa usuye ngebhokisi nange Bhotile nangamagosa ake kwi nkoliso yedolopu zale Koloni yonke, e Natal, e Free State, e Transvaal, nase Indiya.

Amagosa Alamayeza—

*E Qonce—* Dyer A Dyer, Malcomess & Co., D Drummond & Co.

*E Ngqamakwe—*Mrs. Savage.

*E Monti—* B. G. Leunon A Co.

*E Rini—*E. Wells.

*E Dikeni—*R. Stocks.

*E Komani—*Mager & Marsh.

*E Bhayi—B.* G. Lennon & Co.

*Engqusha—*W. A. Young, E q.

Ikaya lawo e Fort Beaufort kwa Nogqala.

ISAZISO.

ITYALIKE yama Wesile, yase
Ngcobo, iya kuvulwa ngo 27th

November. Abahlobo bayame-
nywa ukuba baze kubona indlu entle
esetyenzwe zizandla zabantsundu.
Amagwangqa akakange ase sandla
kuyo. Manene, nani manenekazi
yizani!—3it21,ll

Iqela Lababoleka nge
Mali e Transkei.

LENTLANGANISO igama lingentla iya
kudibana nge 4th of December, e

Cegciwana, emzini ka Mr. C. Kupe. Umzi
ontsundu wonke nyamenywa, ekungaluvuyo
nko.

P. S. LUSASEN1,

Acting Secretary.

NDIYA wazisa umzi wakowetu ose Maxhoseni, Embo, e Natala nase Dayimani, ukuba mna. ugama lingezantsi ndivule Ikaya Labahambi apa. Yeyona ndlu ikufupi ne Railway Station, e Kowie Street, kufupi ne bhuloro ekutiwa yi Dundas Bridge, apo nofumanisa kona impa- to efanelekileyo, izixhaso nokulala okufane- lekileyo, ngamanani apantsi kakulu. Kuko nesitali samahashe esine groom epapame- kunene,

ROBERT XHOLLA, Kowie Street.

Graham’s Town,

28th June, 1889.

3it28,ll

Printed for the Proprietor, J. Tengo- Jabatu, by Hay Brothers, Smitb Street, King Williamstown.

